

Предварително уведомление за концентрация**(Дело COMP/M.7087 — Vitol/Carlyle/Varo)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2013/С 345/10)

1. На 18 ноември 2013 година Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, посредством която Фондове, управлявани от The Carlyle Group („Carlyle“) от САЩ, придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над дружество Varo Energy Holding SA („Varo“) от Швейцария. Varo е понастоящем и ще продължи да бъде (непряко) под съвместния контрол на Vitol Group BV („Vitol Group“) от Нидерландия. Освен това, като част от сегашната операция Varo възнамерява да придобие някои други дружества от Vitol group в Германия.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

— Carlyle се занимава с алтернативно управление на активи в световен мащаб чрез управлението на фондове, инвестиращи на световните пазари в четири инвестиционни области: корпоративен частен капитал (изкупуване и капитал за растеж), реални активи (недвижимо имущество, инфраструктура и енергия), стратегии (структуриран кредит, капитал тип „мечанин“, финансиране за необслужвани активи, хедж фондове и кредити за средния пазарен сегмент) и решения (частен капитал, фонд за частни капиталови инвестиции, част от фондови структури, и свързани дейности за съвместни инвестиции и вторични дейности) на глобализирания пазар,

— Vitol Refining Group е част от Vitol Group, като се занимава с търговия със стоки и финансови инструменти, свързани по-специално с нефт и газ, експлоатация на терминали за складиране и прouchване и добив на нефт и газ,

— Varo експлоатира рафинерия за суров нефт в Швейцария и се занимава със складиране и продажба на едро на петролни продукти в Швейцария,

— Vitol Germany, понастоящем под контрола на Vitol, се занимава с дейност предимно в областта на продажбата на рафинирани петролни продукти от категорията на средните дестилати,

— Retrotank, понастоящем под контрола на Vitol, се занимава с експлоатацията на резервоарни терминали за складиране на продукти от минерални масла в Германия.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента на ЕО за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с известието на Комисията относно опростената процедура за разглеждане на определени концентрации по Регламента на ЕО за сливанията ⁽²⁾, следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разглеждано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на COMP/M.7087 — Vitol/Carlyle/Varo, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент на ЕО за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 56, 5.3.2005 г., стр. 32 („Известие за опростена процедура“).